

RAPPORT ANNUEL DE LA BANQUE MONDIALE
TABLE DES MATIÈRES

1999

BANQUE MONDIALE : POINTS MARQUANTS DE L'EXERCICE 99	I
POINTS MARQUANTS DU PROGRAMME DE PRÊTS, EXERCICE 99	II
TABLE DES MATIÈRES	V
LETTRE D'ENVOI	XI
LE GROUPE DE LA BANQUE MONDIALE : BIRD, IDA, SFI, AMGI ET CIRDI	XII
MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DES ADMINISTRATEURS	XIV
VUE D'ENSEMBLE DES ACTIVITÉS DE LA BANQUE MONDIALE PENDANT L'EXERCICE 99	I
Contexte mondial	2
L'aide de la Banque mondiale : mieux servir le client	2
La Banque au XXI ^e siècle	24
CHAPITRE PREMIER CONSEIL DES ADMINISTRATEURS	27
Avancement du Pacte stratégique	29
Réaction aux crises financières	29
Initiatives en faveur des PPTE et des pays sortant d'un conflit	30
Stratégies-pays et stratégies sectorielles	30
Cadre de développement intégré	30
Capacité financière	31
Panel d'inspection	31
CHAPITRE DEUX PERSPECTIVES RÉGIONALES	33
AFRIQUE	34
Contexte régional	34
Aide de la Banque	36
ASIE DE L'EST ET PACIFIQUE	47
Contexte régional	47
Aide de la Banque	49
ASIE DU SUD	61
Contexte régional	61
Aide de la Banque	62
EUROPE ET ASIE CENTRALE	73
Contexte régional	73
Aide de la Banque	74
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	85
Contexte régional	85
Aide de la Banque	86
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	98
Contexte régional	98
Aide de la Banque	98

CHAPITRE TROIS PERSPECTIVES THÉMATIQUES ET IMPACT SUR LE DÉVELOPPEMENT 109

LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ ET GESTION ÉCONOMIQUE 110

- Placer la pauvreté au centre de l'action de la Banque 110
- Intégrer la lutte contre la pauvreté dans les opérations de la Banque 110
- Prêts à l'ajustement 111
- Interventions ciblant les pauvres et opérations d'ajustement axées sur la pauvreté 112
- Rapport sur le développement dans le monde consacré à la pauvreté* 115
- Intégration de la problématique hommes-femmes aux opérations 116
- Protéger les pays contre les crises 117
- Renforcer les institutions publiques 118
- Renforcer l'architecture financière internationale 119
- Maximiser l'utilité des partenariats extérieurs 120

VALORISATION DES RESSOURCES HUMAINES 122

- Santé, nutrition et population 124
- Éducation 126
- Protection sociale 129

DÉVELOPPEMENT ÉCOLOGIQUEMENT ET SOCIALEMENT DURABLE 130

- Gestion de l'environnement 131
- Développement rural 134
- Développement social 139

FINANCES ET DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR PRIVÉ 142

- Promotion du développement du secteur privé 143
- Appui accru au développement du secteur financier et au gouvernement d'entreprise 145
- Encourager la fourniture d'infrastructures par le secteur privé 146
- Soutenir le développement urbain 148
- Encourager l'investissement privé en atténuant le risque 149
- Partenariats 150
- Services intellectuels pour le développement du secteur privé et du secteur financier 151
- Performance du portefeuille de projets de développement du secteur privé 151

EFFICACITÉ DU DÉVELOPPEMENT 152

- Évaluation des opérations 152
- Assurance de la qualité 156
- Recherche 156
- Partenariats 159
- Partenariats avec les ONG et la société civile 160
- Cofinancements et fonds fiduciaires 164
- L'Institut de la Banque mondiale au service de l'enrichissement des connaissances 169
- Budget administratif 170
- Ressources humaines 172

CHAPITRE QUATRE LES FINANCES DE LA BANQUE MONDIALE 175

- Principales données financières de la BIRD 176
- Finances de l'IDA 176

RÉSUMÉ DES OPÉRATIONS ADMISES DURANT L'EXERCICE 99 À RECEVOIR L'AIDE DE LA BIRD, DE L'IDA, DU FONDS INTÉRIMAIRE DE L'IDA ET DU FONDS FIDUCIAIRE POUR LA CISJORDANIE ET GAZA 179

ANNEXES BIRD/IDA

- 1 Gouverneurs et Gouverneurs suppléants de la Banque mondiale 216
- 2 Administrateurs et Administrateurs suppléants de la Banque mondiale : nombre de voix et part du total des voix dont chacun dispose 222
- 3 Direction de la Banque mondiale 225
- 4 Bureaux de la Banque mondiale 226
- 5 Budget de la Banque mondiale par programme, exercices 96–99 231
- 6 Pays admis à emprunter à la Banque mondiale 232
- 7 Note aux annexes 7–11 234
- 7a Décaissements de la BIRD et de l'IDA au titre de dépenses en devises et en monnaie nationale 235
- 7b Décaissements de la BIRD et de l'IDA au titre de dépenses en devises, par type de fournisseur 235
- 7c Paiements versés par la BIRD et l'IDA aux pays fournisseurs admis à emprunter, au titre de marchés locaux et de marchés étrangers, durant l'exercice 99 236
- 8 Paiements versés par la BIRD et l'IDA aux pays fournisseurs au titre de marchés étrangers 239
- 9 Paiements versés par la BIRD et l'IDA aux pays fournisseurs au titre de marchés étrangers, par grande catégorie de biens et de services, durant l'exercice 99 242
- 10 Décaissements de la BIRD et de l'IDA, au titre de marchés étrangers (dans le cadre de prêts d'investissement), par grande catégorie de biens et de services, exercices 97–99 245
- 11 Paiements estimatifs versés par la BIRD et l'IDA aux pays fournisseurs, au titre de marchés étrangers, dans le cadre de prêts d'ajustement, durant l'exercice 99 246
- 12 Total cumulé des prêts de la BIRD et des crédits de l'IDA, par objet principal et par région, au 30 juin 1999 247
- 13 Total cumulé des prêts de la BIRD et des crédits de l'IDA, par pays, au 30 juin 1999 249
- 14 Projets admis à recevoir l'aide de la BIRD et de l'IDA durant l'exercice 99, par région, 1^{er} juillet 1998–30 juin 1999 253
- 15 Projets admis à recevoir l'aide de la BIRD et de l'IDA durant l'exercice 99, par objet, 1^{er} juillet 1998–30 juin 1999 255
- 16 Communiqués du Comité du développement, exercice 99 262

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT RAPPORT DE GESTION DE LA DIRECTION 269

ÉTATS FINANCIERS DE LA BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT 299

ÉTATS FINANCIERS À VOCATION SPÉCIALE DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT 343

ÉTATS FINANCIERS À VOCATION SPÉCIALE DU FONDS INTÉRIMAIRE 371

SITES WEB DE LA BANQUE MONDIALE 383

SIGLES 384

ENCADRÉS

- 1 La lutte contre la pauvreté dans le monde marque le pas 3
- 2 Application pilote du Cadre de développement intégré 6
- 3 Exemples de prêts de la Banque à l'appui de la lutte contre la pauvreté durant l'exercice 99 11
- 4 Avancées dans le combat contre la corruption 16

5	Bogue de l'an 2000 : un domaine d'intervention inhabituel pour la Banque	20
6	La crise financière : enseignements à tirer pour les travaux de la Banque	21
2-1	Créer une zone franche d'exportation visible et efficace pour soutenir le programme Vision 2020 du Ghana	43
2-2	Intensifier la lutte contre le VIH/SIDA en Afrique : faire face à une crise du développement	45
2-3	Le partenariat pour le renforcement des capacités en Afrique	46
2-4	Décentralisation : transfert du personnel de la Banque en Asie de l'Est	52
2-5	Asie de l'Est : Les clés du redressement	53
2-6	Prêt à l'ajustement structurel pluridimensionnel en faveur de la Corée	54
2-7	Initiatives régionales en Asie de l'Est : l'aide aux pays en crise	55
2-8	Des méthodes novatrices de prestation des services municipaux en Indonésie	58
2-9	Enrayer la dégradation des terres agricoles en Inde grâce à des méthodes de gestion participative	66
2-10	Maîtriser l'énorme problème de salubrité de l'environnement du Bangladesh	71
2-11	De nouvelles solutions pour éviter de placer les déshérités dans des institutions en Lituanie	80
2-12	L'aide apportée par la Banque aux initiatives anticorruption dans les pays d'Europe et d'Asie centrale	82
2-13	Une approche participative pour combattre la pauvreté en milieu rural et la dégradation des ressources naturelles en Turquie	83
2-14	Après le passage de l'ouragan Georges et de l'ouragan Mitch	92
2-15	Honduras : Crédit à l'ajustement structurel pour la modernisation du secteur public	93
2-16	Un prêt pour la surveillance épidémiologique et la lutte contre les maladies au Brésil	96
2-17	Un vote de confiance de 250 millions de dollars pour la réforme au Maroc	102
2-18	Aider les populations et faire reculer la pauvreté en Cisjordanie et Gaza	104
2-19	Initiative pour l'eau dans la Région du Moyen-Orient, de l'Afrique du Nord et du bassin méditerranéen : soutenir les stratégies nationales de gestion des ressources en eau	106
3-1	L'Initiative pour les pays pauvres très endettés	121
3-2	Atténuer l'impact social de la crise en Indonésie	123
3-3	Rwanda : Participation, décentralisation et reconstruction au service de la réconciliation nationale	141
3-4	Renforcer les institutions : la difficulté	153
3-5	L'avancement du Pacte stratégique	157
3-6	Soutenir les partenariats et l'innovation par des dons	161
4-1	Les faits marquants de la période couverte par IDA-11	177

TABLEAUX

1	Prêts de la Banque mondiale par secteur, exercices 90-99	12
2	Engagements au titre de la Douzième reconstitution des ressources de l'IDA	14
2-1	Prêts à la Région Afrique, par secteur, exercices 90-99	38
2-2	Afrique : Engagements, décaissements et transferts nets de la Banque mondiale, exercices 94-99	39
2-3	Afrique : Opérations approuvées pendant l'exercice 99	40
2-4	Prêts à la Région Asie de l'Est et Pacifique, par secteur, exercices 90-99	48
2-5	Asie de l'Est et Pacifique : Engagements, décaissements et transferts nets de la Banque mondiale, exercices 94-99	49
2-6	Asie de l'Est et Pacifique : Opérations approuvées pendant l'exercice 99	50
2-7	Prêts à la Région Asie du Sud, par secteur, exercices 90-99	63
2-8	Asie du Sud : Engagements, décaissements et transferts nets de la Banque mondiale, exercices 94-99	63

2-9	Asie du Sud : Opérations approuvées pendant l'exercice 99	64
2-10	Prêts à la Région Europe et Asie centrale, par secteur, exercices 90-99	75
2-11	Europe et Asie centrale : Engagements, décaissements et transferts nets de la Banque mondiale, exercices 94-99	76
2-12	Europe et Asie centrale : Opérations approuvées pendant l'exercice 99	78
2-13	Prêts à la Région Amérique latine et Caraïbes, par secteur, exercices 90-99	87
2-14	Amérique latine et Caraïbes : Engagements, décaissements et transferts nets de la Banque mondiale, exercices 94-99	88
2-15	Amérique latine et Caraïbes : Opérations approuvées pendant l'exercice 99	90
2-16	Prêts à la Région Moyen-Orient et Afrique du Nord, par secteur, exercices 90-99	99
2-17	Moyen-Orient et Afrique du Nord : Engagements, décaissements et transferts nets de la Banque mondiale, exercices 94-99	100
2-18	Moyen-Orient et Afrique du Nord : Opérations approuvées pendant l'exercice 99	101
3-1	Engagements de la Banque mondiale au titre de l'ajustement, exercices 97-99	112
3-2	Opérations d'ajustement de la Banque mondiale, exercice 99	113
3-3	Programme d'interventions ciblées (PIC), exercices 92-99	114
3-4	Opérations de la Banque mondiale à l'appui de la participation du secteur privé aux services d'infrastructure, exercices 88-99	147
3-5	Profil de la collaboration opérationnelle Banque mondiale-ONG, exercices 87-99	162
3-6	Total des opérations de prêt et de cofinancement de la BIRD et de l'IDA, exercices 96-99	164
3-7	Opérations de cofinancement de la Banque mondiale, par région et par exercice, exercices 98-99	165
3-8	Décaissements au titre de fonds fiduciaires, exercices 98-99	168

FIGURES

1	Initiative en faveur des pays pauvres très endettés (PPTE)	17
2	Impact marginal de 1 dollar d'aide sur l'investissement privé	23
2-1	Explication de la croissance en Afrique subsaharienne, 1995-97	35
2-2	Afrique : Engagements de la BIRD et de l'IDA par secteur, exercice 99	42
2-3	Espérance de vie estimée à la naissance dans certains pays africains, 1955-2000	45
2-4	Asie de l'Est et Pacifique : Engagements de la BIRD et de l'IDA par secteur, exercice 99	52
2-5	Asie du Sud : Engagements de la BIRD et de l'IDA par secteur, exercice 99	65
2-6	Asie du Sud : Nombre des évaluations sociales au titre des projets financés par la Banque, exercices 94, 96, 98	68
2-7	Europe et Asie centrale : Engagements de la BIRD et de l'IDA par secteur, exercice 99	77
2-8	Amérique latine et Caraïbes : Principaux indicateurs macroéconomiques, 1995-98	86
2-9	Amérique latine et Caraïbes : Engagements de la BIRD et de l'IDA par secteur, exercice 99	88
2-10	Moyen-Orient et Afrique du Nord : Engagements de la BIRD et de l'IDA par secteur, exercice 99	100
3-1	Prêts au titre du PIC par région, exercice 99	115
3-2	Prêts au titre du PIC par secteur, exercice 99	116
3-3	Prêts à l'appui de la valorisation des ressources humaines, exercice 99	124
3-4	Prêts de la BIRD et de l'IDA à l'appui de secteurs susceptibles d'intéresser les investisseurs privés, exercice 99	143
3-5	Apports de ressources à long terme aux pays en développement, 1990-98	144
3-6	Prêts à l'appui du développement urbain, exercice 99	149
3-7	Implication des ONG tout au long du cycle du projet, exercice 99	163
3-8	Cofinancement par région, exercices 98-99	166
3-9	Fonds fiduciaires : Contributions et décaissements, exercices 95-99	167
3-10	Recettes et dépenses de la BIRD et de l'IDA, exercice 99	171